

Province of House
Sisters of Mercy
Province of Providence

ENGLISH EDITION

Mass of the Shepherds

(Messa dei Pastori)

Approved Official Text

Composed by

PIETRO A. YON

English Adaptation by

D. H. DECKER

No. 9616	for Congregation and Choir (S.A.T.B.)	1.25
	Soprano and Alto part	.35
	Congregation Voice part	.25
No. 9619	for Congregation and Choir (S.A. or T.B. with Bass ad lib)	1.00
	Voice part	.40
	Congregation Voice part	.25

Also available with Latin text, in the following arrangements:

No. 7309	Arranged for Mixed Voices (S.A.T.B.)	1.25
	S.A. and T.B. parts, each	.35
No. 7308	for Two Equal Voices with Bass ad lib	1.00
	Voice part	.40

J. FISCHER & BRO.

GLEN ROCK, N. J.

Mass of the Shepherds

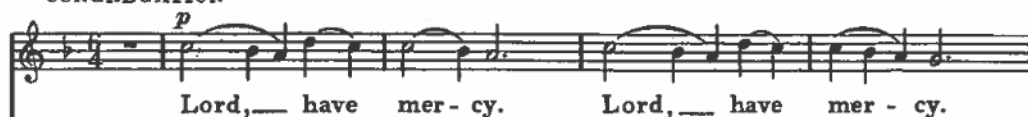
for Congregation and Choir
or Choir(SATB)
and Organ

KYRIE

PIETRO A. YON

English Adaptation by D.H. Decker

CONGREGATION



CHOIR

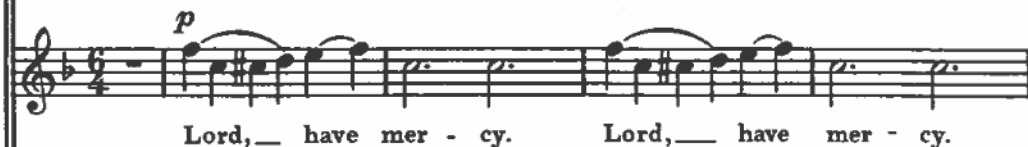
SOPRANO



ALTO



TENOR



BASS



ORGAN



f Lord, have — mer-cy, have mer - cy. *mf* Christ, — have mer - cy.

f Lord, have — mer-cy, have mer - cy. *mf* Christ, — have mer - cy.

f Lord, have — mer - cy, have mer - cy. Have mer - cy.

f Lord, have — mer-cy, have mer - cy.

Lord, have mer - cy, have mer - cy.

Christ, — have mer - cy. Christ, — have mer - cy, have mer - cy.

f Christ, — have mer - cy, have mer - cy.

Christ, — have mer - cy, have mer - cy.

Christ, — have mer - cy. Christ, — have mer - cy, have mer - cy.

Have mer - cy. Christ, have mer - cy, — Christ, have mer - cy.

p Lord, — have mer - cy. Lord, — have mer - cy. Lord, have —

mf Lord, — have mer - cy. Lord, — have mer - cy. Lord, have —

f Lord, — have mer - cy. Lord, — have mer - cy. Lord, have —

Lord, — have mer - cy. Lord, — have mer - cy. Lord, have —

Lord, have mer - cy mer - cy. Lord, have —

p mer - cy, mer - cy, have mer - cy. *p rall.*

p rall. mer - cy, mer - cy, have mer - cy.

p rall. mer - cy, — mer - cy, have mer - cy.

p rall. mer - cy, — mer - cy, have mer - cy.

mer - cy, — mer - cy, have mer - cy.

p rall.

GLORIA

5

CONGREGATION

Allegro giusto

CHOIR *f* And on earth— peace to men of good will, to men of—

S *f* And on earth— peace to men of good will, to men of—

A *f* And on earth— peace to men of good will, to men of—

TV *f* And on earth— peace to men of good will, to men of—

f And on earth— peace to men of good will, to men of—

Allegro giusto

f good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

S *f* good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

A *f* good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

TV *f* good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

f good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

f good— will. We praise— you, we bless— you, We wor— ship *p* *rall.*

a tempo

you, we— glo - ri - fy you. We give you thanks for your glo -

a tempo

you, we— glo - ri - fy you. We give you thanks for your glo -

a tempo

you, we— glo - ri - fy you. We give you thanks for your glo -

a tempo

you, we— glo - ri - fy you. We give you thanks for your glo -

a tempo

you, we— glo - ri - fy you. We give you thanks for your glo -

rall. *a tempo*

ry, your great glo - ry. Lord God,

rall. *a tempo*

ry, for your great— glo - ry, your glo - ry. Lord God,

rall. *a tempo*

ry, for your great glo - ry, your glo - ry. Lord God,

rall. *a tempo*

ry, for your great— glo - ry, your glo - ry. Lord God,

rall. *a tempo*

ry, for your great glo - ry, your glo - ry. Lord God,

heaven - ly King, — God the Fa - ther al - migh - ty.

S
A
TV
heaven - ly King, — God the Fa - ther al - migh - ty.

heaven - ly King, — God the Fa - ther al - migh - ty.



Lord Je - sus Christ, the on - ly be - got - ten

S
A
TV
Lord Je - sus Christ, the on - ly be - got - ten

Lord Je - sus Christ, the on - ly be - got - ten



Son. Lord God, Lamb of God, Son of the

Son. Lord God, Lamb of God, Son of the

Son. Lord God, Lamb of God, Son of the

Son. Lord God, Lamb of God, Son of the

Son. Lord God, Lamb of God, Son of the

Adagio

Fa - ther. *pp* CHOIR

Fa - ther. You, who take a-way the sins of the

Fa - ther. You, who take a-way the sins of the

Fa - ther. You, who take a-way the sins of the

Fa - ther. You, who take a-way the sins of the

Adagio

S world, have mer - cy on us. You, who *pp*

A world, have mer - cy on us. You, who *pp*

V world, have mer - cy on us. You, who *pp*

world, have mer - cy on us. You, who *pp*

S take a-way the sins of the world, re - cei - ve our

A take a-way the sins of the world, re - ceive our prayer, re - ceive our

V take a-way the sins of the world, re - ceive our prayer, re - ceive our

take a-way the sins of the world, re - ceive our prayer, re - ceive our

prayer. — You, who sit at the right hand of the Fa - ther have

prayer. — You, who sit at the right hand of the Fa - ther have

prayer. — You, who sit at the right hand of the Fa - ther have

prayer. — You, who sit at the right hand of the Fa - ther have

Tempo I
f CONGREGATION

mer-cy on us. For you, you a - lone are

mer-cy on us. For you, you a - lone are

mer-cy on us. For you, you a - lone are

mer-cy on us. For you, you a - lone are

Tempo I

ho - ly, You a - lone, a - lone are Lord. You a -

S ho - ly, You a - lone, a - lone are Lord. You a -

A ho - ly, You a - lone, a - lone are Lord. You a -

ho - ly, You a - lone, a - lone are Lord. You a -

ho - ly, You a - lone are Lord. You a -

lone O_ Je - sus Christ, are most high. _____

S lone O_ Je - sus Christ, are most high. _____

A lone O_ Je - sus Christ, are most high. _____

lone O_ Je - sus Christ, are most high. _____

lone O_ Je - sus Christ, are most high. _____

ff

With the Ho - ly Spi - rit in the glo - ry of God the_ Fa -

ff

With the Ho - ly Spi - rit in the glo - ry of God the_ Fa -

ff

With the Ho - ly Spi - rit in the glo - ry of God the_ Fa -

ff

With the Ho - ly Spi - rit in the glo - ry of God the_ Fa -

ff

With the Ho - ly Spi - rit in the glo - ry of God the Fa -

rall.

ther. A - men. A - men.

rall.

ther. A - men. A - men.

rall.

ther. A - men. A - men.

rall.

ther. A - men. A - men.

rall.

ther. A - men. A - men.

CREED

13

Andante maestoso

CHOIR

S ma-ker of hea-ven and earth, and of

A ma-ker of hea-ven and earth, and of

T ma-ker of hea-ven and earth, and of

A The Fa-ther al-migh-ty, ma-ker of hea-ven and earth, and of

Andante maestoso

CONGREGATION

And I be-lieve in

S all things vi - si - ble — and in - vis - i - ble.

A all things vi - si - ble — and in - vis - i - ble.

T all things vi - si - ble — and in - vis - i - ble.

all things vi - si - ble — and in - vis - i - ble. And I be-lieve in

Alto

one Lord Je-sus Christ, the on-ly be-got-ten Son of God. —

S The on-ly be-got-ten Son of God. —

A The on-ly be-got-ten Son of God. —

T The on-ly be-got-ten Son of God. —

alto

A one Lord Je-sus Christ the on-ly be-got-ten Son of God. —

mf

Born of the Fa-ther be-fore all a- ges. God of God, — Light of

S Born of the Fa-ther be-fore all a- ges.

A Born of the Fa-ther be-fore all a- ges. God of God, — Light of

T Born of the Fa-ther be-fore all a- ges.

Born of the Fa-ther be-fore all a- ges.

mf

Light — True — God of true — God. —

S True — God of true — God. — Be - got - ten, not

A Light — True — God of true — God. — Be - got - ten, not

T True — God of true — God. — Be - got - ten, not

True — God of true — God. — Be - got - ten, not

made, of one sub-stance with the Fa-ther By — whom all things were

made, of one sub-stance with the Fa-ther By — whom all things were

T made, of one sub-stance with the Fa-ther By — whom all things were

made, of one sub-stance with the Fa-ther By — whom all things were

3 *f*

S Who for us men — and for our sal - va - tion came

A made. — and for our sal - va - tion came

T made. — and for our sal - va - tion came

made. — Who for us men — and for our sal - va - tion came

rall. Adagio

S down from heav'n, came down from heav'n.

A down from heav'n, came down from heav'n. And he be - came

T down from heav'n, came down from heav'n. And he be - came

down from heav'n, came down from heav'n. And he be - came

rall. Adagio

S
flesh by the Ho - ly Spi - rit of the Vir - gin

A
flesh by the Ho - ly Spi - rit of the Vir - gin

T
flesh by the Ho - ly Spi - rit of the Vir - gin

flesh by the Ho - ly Spi - rit of the Vir - gin

S
Ma - ry, and was made man. _____

A
Ma - ry, and was made man. _____

T
Ma - ry, and was made man. _____

Ma - ry, and was made man. _____

Andante doloroso

p

He was al - so cru - ci - fied, cru - ci - fied for us,

p

He was al - so cru - ci - fied, cru - ci - fied for us,

p

He was al - so cru - ci - fied, cru - ci - fied for us,

p

He was al - so cru - ci - fied, cru - ci - fied for us,

p

He was cru - ci - fied, cru - ci - fied for us,

Andante doloroso

p

suf - fered un - der Pon - tius Pi - late.

suf - fered un - der Pon - tius Pi - late.

suf - fered un - der Pon - tius Pi - late.

suf - fered un - der Pon - tius Pi - late.

suf - fered un - der Pon tius Pi - late.

f

p

p and was bur - ied. **Allegro**

p and was bur - ied. **ff** And on the third day he rose a -

p and was bur - ied. **ff** And on the third day he rose a -

p and was bur - ied. **ff** And on the third day he rose a -

p and was bur - ied. **ff** And on the third day he rose a -

f **Allegro**

gain, — ac - cor - ding to the Scrip - tures. He as - **f**

gain, — ac - cor - ding to the Scrip - tures. He as - **f**

gain, — ac - cor - ding to the Scrip - tures. He as - **f**

gain, — ac - cor - ding to the Scrip - tures. He as - **f**

S
A
T

cen - ded in - to Heav'n and sits at the right hand of the Fa - ther.

cen - ded in - to Heav'n and sits at the right hand of the Fa - ther.

cen - ded in - to Heav'n and sits at the right hand of the Fa - ther.

cen - ded in - to Heav'n and sits at the right hand of the Fa - ther.

S
A
T

He will come a - gain in glo - ry He will come in_

He will come a - gain in glo - ry He will come in_

He will come a - gain in glo - ry He will come in_

He will come a - gain in glo - ry He will come in_

S
A
T

glo - ry to judge the liv - ing and the dead.

glo - ry to judge the liv - ing and the dead.

glo - ry to judge the liv - ing and the dead.

glo - ry to judge the liv - ing and the dead.

S
A
T

And of his king-dom there will be no end. And I be -

And of his king-dom there will be no end. And I be -

And of his king-dom there will be no end. And I be -

And of his king-dom there will be no end. And I be -

lieve in the Ho - ly Spi - rit, the Lord and gi - ver

S lieve in the Ho - ly Spi - rit, the Lord and gi - ver

A lieve in the Ho - ly Spi - rit, the Lord and gi - ver

T lieve in the Ho - ly Spi - rit, the Lord and gi - ver

lieve in the Ho - ly Spi - rit, the Lord and gi - ver

of — life, who pro - ceeds — from the Fa - ther,

S of — life, who pro - ceeds — from the Fa - ther,

A of — life, who pro - ceeds — from the Fa - ther,

T of — life, who pro - ceeds — from the Fa - ther,

of — life, who pro - ceeds — from the Fa - ther

Adagio

from the Fa - ther and the Son.

from the Fa - ther and the Son. *pp* Who to - geth - er with the

from the Fa - ther and the Son. *pp* Adagio Who to - geth - er with the

from the Fa - ther and the Son. *pp* Who to - geth - er with the

from the Fa - ther and the Son. *pp* Adagio

from the Fa - ther and the Son. *pp*

Fa - ther and the Son is a - dor - ed, and *mf*

Fa - ther and the Son is a - dor - ed, and *mf*

Fa - ther and the Son is a - dor - ed, and *mf*

Fa - ther and the Son is a - dor - ed, and *mf*

Fa - ther and the Son is a - dor - ed, and *mf*

S
A
T

rall. And

glo - ri - fied, and who spoke through the Pro - phets. —

glo - ri - fied, and who spoke through the Pro - phets. —

glo - ri - fied, and who spoke through the Pro - phets. —

glo - ri - fied, and who spoke through the Pro - phets. — And

rall.

Tempo I

✓

one, — ho - ly Cath - o - lic and A - pos - tol - ic Church. —

and A - pos - tol - ic Church. —

and A - pos - tol - ic Church. —

and A - pos - tol - ic Church. —

one, — ho - ly Cath - o - lic and A - pos - tol - ic Church. —

Tempo I

f

I — con - fess one bap - tism for the for - give - ness of sins And I a -

S I — con - fess one bap - tism for the for - give - ness of sins

A I con - fess one bap - tism for the for - give - ness of sins

T I — con - fess one bap - tism for the for - give - ness of sins *alto*

I — con - fess one bap - tism for the for - give - ness of sins And I a -

✓ wait the re - sur - rec - tion, re-sur-rec-tion of the dead. —

S re-sur-rec-tion of the dead. —

A re-sur-rec-tion of the dead. —

T re-sur-rec-tion of the dead. —

wait the re - sur - rec - tion, re-sur - rec-tion of the dead. —

Slower

Handwritten musical score for the hymn "And the life of the world to come. Amen." The score is written on six staves, with the first five staves representing vocal parts and the sixth staff representing the piano accompaniment. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is common time (C). The lyrics are written below the vocal staves. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo) and *f rall.* (fatto rallentando). The lyrics are: "And the life of the world to come. Amen." repeated five times, with the final line being "And the life the world to come. A - men. A - men." The score is handwritten and appears to be a personal or working draft.

SANCTUS

Andante pastorale

S
A
T

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God - of hosts

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God - of hosts

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God - of hosts

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God - of hosts

Ho - ly, ho - ly, ho - ly, Lord God - of hosts

Andante pastorale

f

Hea-ven and earth are filled, filled with your glo - ry —

f

Hea-ven and earth are filled, filled with your glo - ry —

f

Hea-ven and earth are filled, filled with your glo - ry —

f

Hea-ven and earth are filled, filled with your glo - ry — Ho -

f

Hea-ven and earth are filled, filled with your glo - ry — Ho -

Piu mosso *f*

Ho - san - na in the high - est.

f

Ho - san - na in the high - est.

f

Ho - san - na in the high - est.

f

san - na, — Ho - san - na in the high - est.

f

san - na, — Ho - san - na in the high - est.

Piu mosso

BENEDICTUS

Adagio

pp

Bles-sed is he who comes, — who comes in the name, the name of the Lord.

pp SOLO ad lib.

Bles-sed is he who comes, — who comes in the name, the name of the Lord, who

pp

Bles-sed is he who comes, — who comes in the name, the name of the Lord, who

pp

Bles-sed is he who comes, — who comes in the name, the name of the Lord, who

Adagio

pp

comes — in — the name — of the Lord.

comes — in — the name of — the Lord.

comes — in — the name, comes in the name, the name of the Lord. Ho-

Ho-

rall.

Ho - san - na in the high - est.

ff *rall.*

Ho - san - na in the high - est.

ff *rall.*

Ho - san - na in the high - est.

ff *rall.*

san - na, Ho - san - na in the high - est.

ff *rall.*

san - na, Ho - san - na in the high - est.

AGNUS DEI

Andante mosso

p

Lamb of God who take a - way the sins of the world, have

p SOLO ad lib. TUTTI

Lamb of God who take a - way the sins of the world, have

p

Lamb of God who take a - way the sins of the world, have

p

Lamb, Lamb of God, of - God who take a - way the sins of the world, have

p

Lamb of God who take a - way the sins of the world, have

Andante mosso

mer-cy on us, have mer - cy on us.

p SOLO ad lib.

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb of

mer - cy, have mer - cy on us. Lamb of

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb, Lamb of

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb of

God who take a - way the sins of the world, have

God who take a - way the sins of the world, have

God of God, who take a-way the sins of the world, have

God who take a-way the sins of the world, have

pp

Lamb of

pp

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb of

pp

mer - cy, have mer - cy on us. Lamb of

pp

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb, Lamb of

pp

mer-cy on us, have mer - cy on us. Lamb of

God who take a-way the sins of the world.

God who take a-way the sins of the world.

God who take a-way the sins of the world.

God of God who take a-way the sins of the world.

God who take a-way the sins of the world.

pp
Grant us peace

TUTTI
Grant us peace

Grant us peace

Grant us peace

Grant us peace

pp *p*

f *pp* *rall.*
Grant us peace Grant us peace.

f *pp* *rall.*
Grant us peace Grant us peace.

f *pp* *rall.*
Grant us peace Grant us peace.

f *pp* *rall.*
Grant us peace Grant, grant us peace.

f *pp* *rall.*
Grant us peace Grant peace.

f *pp* *rall.*